



# Multisteril Fast

VASCA MULTIFUNZIONE / MULTIFUNCTION TUB



MULTISTERIL FAST  
ART. VM013ZVM

Sterilizzazione strumenti • Instrument sterilization



IT

Tecno-Gaz S.p.A. ha saputo creare **un nuovo e rivoluzionario dispositivo, in grado di svolgere automaticamente, tutte le principali fasi di preparazione al ciclo di sterilizzazione, come disinfezione, deterzione, sciacquo, asciugatura, senza intervento umano, senza nessun rischio professionale e con una riduzione dei tempi complessivi.** Un dispositivo unico al mondo indispensabile in ogni struttura che attua la sterilizzazione.

EN

Tecno-Gaz S.p.A. has been able to create **a new and revolutionary device that can automatically carry out all the major preparation phases for the sterilization cycle, such as disinfection, cleansing, rinsing, drying, without human intervention, without any professional risk and with a reduction in the overall time taken.** A device that is unique in the world and indispensable for every facility that carries out sterilization.

## Dati tecnici • Technical data

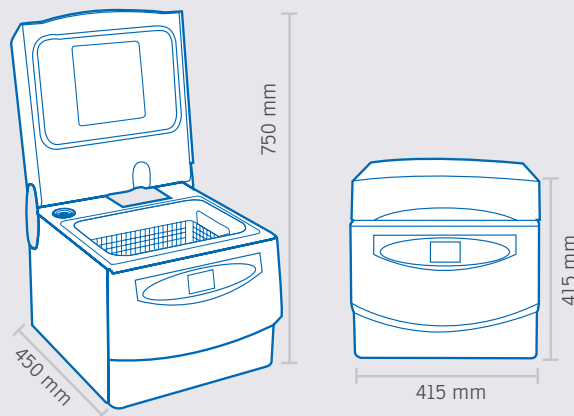
### Multisteril Fast

|  |                  |
|--|------------------|
| Larghezza/ Width   | 415 mm           |
| Altezza/ Height  | 415 mm           |
| Altezza a portello aperto<br>Height dimensions with open lid | 750 mm           |
| Profondità a portello aperto<br>Depth with open lid          | 530 mm           |
| Peso/ Weight   | 20 Kg            |
| Tensione/ Power supply                                       | 220V~ - 50/60 Hz |
| Assorbimento/ Power absorption                               | 1 kW             |

## Dimensioni vasca • Vessel size

### Multisteril Fast

|                   |        |
|-------------------|--------|
| Larghezza/ Width  | 332 mm |
| Altezza/ Height   | 120 mm |
| Profondità/ Depth | 227 mm |



DTU srl Milano - Italia

Via P. Redaelli, 11 - 20146 Milano

Email: info@dtudental.com Tel. 02 454 93 997

**Gli aspetti che Multisteril Fast vi aiuta a gestire correttamente**

**The aspects that Multisteril Fast can help you manage correctly**

### Tempi di impiego delle assistenti

Le assistenti impiegano molto tempo nella fase di preparazione alla sterilizzazione degli strumenti, poiché le procedure manuali sono molteplici e complesse. **Multisteril Fast non richiede presenza umana.**

### Assistants' expenditure of time

Assistants spend a lot of time for the preparation phase to tools sterilization, because of multiple and complex manual procedures. **Multisteril Fast does not require human presence.**



### Il fattore rischio

La manipolazione di strumenti e materiali potenzialmente infetti è un fattore molto importante e deve essere tenuto sotto stretto controllo, sia per la tutela degli operatori che per la responsabilità del titolare dello studio. **Multisteril Fast annulla il rischio.**

### Risk factor

The manipulation of tools and potential infectious materials is a very important factor and it must be kept under strict control, both for operators' protection and the responsibility of the owner of the studio. **Multisteril Fast cancels the risk.**



### Gestione del protocollo

La sterilizzazione avviene se la procedura di preparazione dei materiali è correttamente eseguita, diversamente si vanifica completamente tutto il processo. **Multisteril Fast esegue correttamente tutto il ciclo.**

### Management protocol

There is the sterilization if the procedure of preparation of materials is done properly, if not, the whole process is completely nullified. **Multisteril Fast performs correctly all the cycles.**



### Disinfezione testata

Testato Università di Dresda sulla **capacità pulente e disinfettante del Multisteril Fast in combinazione con il liquido Multisteril CD.**

### Tested disinfection

Tested issued by University of Dresden attesting cleaning **capacity of Multisteril Fast in combination with Multisteril CD cleaner.**

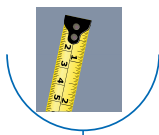


### Spazi

Lo spazio è un altro problema importante, infatti molto spesso le sale di sterilizzazione hanno dimensioni contenute e la razionalizzazione degli spazi assume un valore notevole. **Multisteril Fast riduce tutto a 40 cm.**

### Spaces

Space is another important problem, in fact, sterilization rooms often have small size and rationalization of space assumes a considerable value. **Multisteril Fast can do all the process filling 40 cm.**



### Costi complessivi

Il costo è una componente importante, che deve essere messa sotto controllo. **Multisteril Fast costa circa 2 Euro al ciclo.**

### Overall costs

Cost is an important component which must be brought under control. **With Multisteril Fast every cycle costs about 2 Euros.**





# Multisteril Fast

VASCA MULTIFUNZIONE | MULTIFUNCTION TUB



Sterilizzazione strumenti • Instrument sterilization



Sistema di asciugatura

Drying system

Getti d'acqua per sciacquo

Jets of water to rinse

Vasca 9 lt.

9 lt. vessel

Carico liquidi detergenti/  
disinfettanti

Strength liquid  
disinfectant / detergent

Display comandi

Display commands

Connessione rete idrica

Connection to the water mains

Scarico diretto (sul retro)

Direct discharge (on the back)

## DOTAZIONE STANDARD STANDARD

### Multisteril

Concentrato liquido per la  
deterzione e disinfezione

Liquid  
concentrate for  
the non  
protein-fixing  
cleaning and  
disinfection



Art. **VM017ZVM**

Multisteril senza liquido incluso  
Multisteril no liquid included

Art. **SVMA069**

Cestello  
portastrumenti  
Mesh basket



Art. **SVMA072**

Cestello  
portafrese  
Basket for  
handpieces



## OPTIONAL

Art. **DM401ALP** conf. 6 pz./ pack 6 pcs

### Multisteril

Concentrato liquido per la  
deterzione e disinfezione

Liquid concentrate for the non  
protein-fixing cleaning and disinfection



Art. **VM801ZVM**

Supporto per 2 tray chirurgici  
(il codice si riferisce al solo supporto)

Support for 2 surgical trays  
(article code refers  
to support only)



DTU srl Milano - Italia

Via P. Redaelli, 11 - 20146 Milano

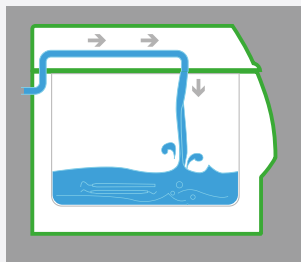
Email: info@dtudental.com Tel. 02 454 93 997

**Stand-by**

Per migliorare la detersione è stata creata una fase di stand by iniziale, che permette il riempimento della vasca con acqua e liquido detergente/ disinfettante, in modo che gli strumenti stazionino maggiormente nella soluzione, **garantendo una perfetta pulizia anche sui cementi bi-componenti.**

**Stand-by**

To improve cleansing, an initial standby phase has been created, which allows the tub to be filled with water and liquid detergent/disinfectant, so that the instruments sit better in the solution, **ensuring perfect cleansing, even when using bi-component cements.**

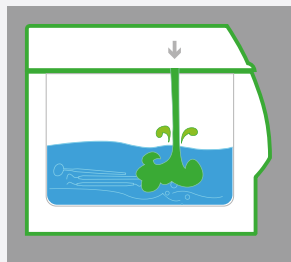


**Caricamento acqua**

L'acqua entra nella vasca grazie alla **connessione diretta alla rete idrica.**

**Loading the water**

The water enters the tank thanks to the **direct connection to the mains water supply.**



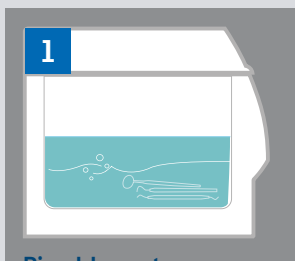
**Ingresso disinfettante/detergente ed azionamento liquido**

Un'apposita pompa peristaltica, presente all'interno del dispositivo, **introduce automaticamente la percentuale di disinfettante/detergente precedentemente impostata nei parametri del ciclo.**

**Disinfectant/detergent entry and liquid activation**

A special peristaltic pump present inside the device automatically **introduces the percentage of disinfectant/detergent previously outlined in the parameters of the cycle.**

Fasi del processo | Phases of the process



**Riscaldamento**

Il dispositivo procede al riscaldamento e a una **prima decontaminazione statica degli strumenti.**

**Heating**

The device moves on to heating and to a **first static decontamination of the instruments.**

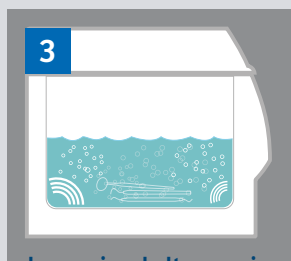


**Degassificazione**

Questo processo **elimina i gas disciolti nell'acqua**, evitando interferenze con gli ultrasuoni e migliorandone l'efficienza.

**Degasification**

This process **eliminates the gases dissolved in the water** avoiding interference with the ultrasounds and improving efficiency.

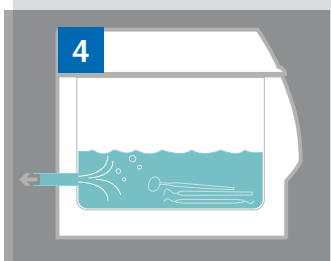


**Lavaggio ad ultrasuoni**

Al termine della fase di degassificazione si avvia la detersione ad ultrasuoni, dando inizio alla cavitazione, che permette di asportare residui chimici ed organici presenti sui materiali immessi nella vasca, **abbattendo la carica batterica di oltre il 95%. La durata di questa procedura può essere programmata dall'operatore da 5 a 30 minuti.**

**Ultrasonic wash**

At the end of the degasification phase the ultrasonic cleansing begins, setting off the cavitation, which allows for the removal of chemical and organic residue present on the materials immersed in the tank, **destroying the bacterial load by more than 95%. The length of this procedure can be programmed by the operator for between 5 and 30 minutes.**

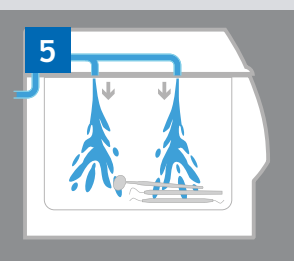


**Scarico con pompa**

Al termine della fase di detersione, **MultiSteril scarica automaticamente tutti i liquidi presenti nella vasca.** A vasca completamente vuota inizia la successiva fase di risciacquo.

**Waste with pump**

At the end of the cleansing phase, **MultiSteril automatically empties all the liquids present in the tank.** Once the tank is completely empty the following rinse phase begins.

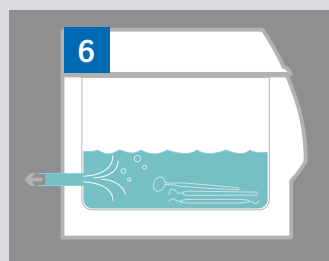


**Risciacquo**

Per togliere ogni residuo chimico sugli strumenti, **si attiva la fase di risciacquo, che avviene per immissione di acqua a pressione tramite appositi ugelli posti nel coperchio.** L'acqua immessa viene poi automaticamente scaricata in rete con l'ausilio di una pompa per velocizzare il processo. Al termine si attiva la fase di asciugatura.

**Rinse**

To remove all chemical residue from the instruments, **the rinse phase begins, taking place through the pressurised intake of water through the special nozzles in the lid.** The water taken in is then automatically removed through the mesh with a special pump that permit to make the process faster. At the end the drying phase is launched.

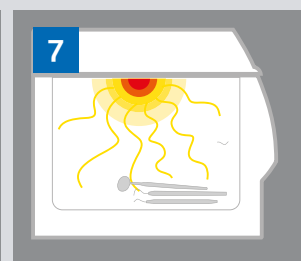


**Scarico con pompa**

Al termine della fase di detersione, **MultiSteril scarica automaticamente tutti i liquidi presenti nella vasca.** A vasca completamente vuota inizia la successiva fase di risciacquo.

**Waste with pump**

At the end of the cleansing phase, **MultiSteril automatically empties all the liquids present in the tank.** Once the tank is completely empty the following rinse phase begins.



**Asciugatura**

Per garantire una corretta asciugatura dei materiali, **la macchina genera un flusso di aria calda, prodotta da una ventola e una resistenza posta sul coperchio del dispositivo,** la quale lambisce gli oggetti e ne asporta l'umidità sotto forma di vapore.

**Drying**

To guarantee a proper drying of the materials **the machine generates a flow of hot air, produced by a fan and a resistor located on the lid of the device,** which lightly touches the objects and takes away the dampness in the form of gas.